



NOTICES TO MARINERS

WEEKLY EDITION 1 OF 2024

Notice Nos. (1—41)

1 January 2024

CONTENTS

- I Instructions, Publications Information
- II Indexes, Chart Corrections, Temporary Notices
- III Navigational Warnings
- IV Corrections to List of Lights, Corrections to List of Radio Signals

CHINA NAVY HYDROGRAPHIC OFFICE

To make the Notices to Mariners accurate and up-to-date, and ensure safety at sea, agencies including navigation guarantee, surveying, maritime safety, navigational marks, aquaculture, geophysical prospecting and navigational affairs should contribute the latest source information in a timely manner. Mariners are requested to report any discrepancies between real situation and the Charts or publications or other factors affecting the safety navigation and operation of vessels is observed, please inform us as soon as possible. Reports can be made through telegram, fax, telephone, E-mail, letter or by filling the Hydrographic Information Report Sheet depending on the urgency of discoveries. For the contact information please see the inside back cover.

Please send the letters to: China Navigation Publications Press

Add: 1716 Shanghai Rd., Tanggu, Binhai New District, Tianjin 300450, China

Contact: Li Chuan

Tel: (022) 66972057

Fax: (022) 25306384, 66972114

E-mail: cnp@cnho.mil.cn

NOTICES TO MARINERS

Weekly Edition 1 of 2024



Compiled by China Navy Hydrographic Office

Published by China Navigation Publications Press

1716 Shanghai Rd., Tanggu, Binhai New District, Tianjin 300450, China

Tel: 022-25858611 Fax: 022-25858600

E-mail: cnp@cnho.mil.cn

Printed by China Navigation Publications Press Printing House



880×1230 1/16 2.25 mo 12000 wds

Published on Every Monday

Impression: 1-200



Production Cost: ¥ 6.60

Copyright Reserved

Subscription Instructions

The paper weekly Notices to Mariners (hereinafter referred to as NMs) is published on Monday, and the electronic version is issued on website. The transparent paper for chart corrections is also available at the same time. Users may subscribe the nautical charts and publications and NMs according to their requirements. For the exclusive sale address and contact information of nautical charts and publications are as follows:

| Place | Address | Contact | Tel. | Postcode |
|--|---|----------------|---------------|----------|
| Dalian Pailuode Publications Sales Co., Ltd. | Room 102, Unit 2, Jingzhou Dayuan Building 37, Zhongshan District, Dalian, Liaoning | Zhang Jianping | 0411-82705017 | 116001 |
| Qinhuangdao Nautical Publications Co., Ltd. | Room 15, Floor 5, 422 Qinhuangdong Avenue, Haigang District, Qinhuangdao, Hebei | Xing Xiaohong | 0335-3365260 | 066001 |
| Tianjin Yangfan Culture Communication Co., Ltd. | Room 102, Unit 3, Building 8, Huakaili of Tanggu Xingang Erhao Rd, Binhai New District, Tianjin | Zhang Ruilian | 022-25898977 | 300450 |
| Yantai Junbo Ship Articles Co., Ltd. | Building 2, 174 Xinanhe Rd, Zhifu District, Yantai, Shandong | Sun Qingfeng | 0535-6227014 | 264001 |
| Qingdao Xinlanhai Info. Technology Co., Ltd. | 201 Scientific Research Building, 23 Siliubei Rd, Licang District, Qingdao | Zhao Zhen | 0532-84611889 | 266000 |
| Lianyungang Zhengxiang Ship Technology Co., Ltd. | Room 1702, Building A, Yangguang International Center, 2 Haibin Avenue, Lianyun District, Lianyungang, Jiangsu | Zhu Xuan | 0518-82306765 | 222042 |
| Nanjing Ronglihai Ship Articles Co., Ltd. | Room 417, Jinyu Central Plaza, 29 West Mufu Rd, Gulou District, Nanjing, Jiangsu | Wang Lijun | 18651879633 | 210015 |
| Shanghai Kuajin Maritime Services Co., Ltd. | Room 311, Commercial Affairs Floor, Shang'an Building, 2188 Pudong Avenue, Pudong New District, Shanghai | Wu Qing | 021-50897525 | 200120 |
| Shanghai Tuyao Maritime Technology Co., Ltd. | Room 209-2, Floor 2, Hongkong T chuanguyuan, Tian'an Digital Town, 170 Lintong Rd, Hongkou District, Shanghai | Wu Xiaoyu | 021-63250247 | 200080 |
| Zhoushan Charts Info. Technology Co., Ltd. | Floor 12, Technology Building 10, Xingzhou Dadao of Yancang Street of Dinghai District, Zhoushan, Zhejiang | Liu Guocheng | 0580-2861709 | 316000 |
| Ningbo Rihui Ship Articles Co., Ltd. | 298 Changjiang Rd, Beilun District, Ningbo, Zhejiang | Shen Xiao | 0574-26861886 | 315800 |
| Fuzhou Xunhaida Culture Development Co., Ltd. | Room 456, Negative a Layer, Building 7B, Lijia Commercial Center, 769 Qi'an Rd, Gaishan Town, Cangshan District, Fuzhou, Fujian | Li Wei | 0591-87336608 | 350007 |
| Xiamen Maritime Navigation Info. Technology Co., Ltd. | 1603-2-201, Heshan Rd, Huli District, Xiamen, Fujian | Zhou Caiyan | 0592-2111421 | 361006 |
| Guangdong Bangxin Surveying Tech. Co., Ltd. | Room 503, Building D, Yiyuansu Chuangyi Yuan, 47 Yingzhou Rd, Xiaozhou Cun, Guangzhou | Liu Liecong | 020-89309492 | 510310 |
| Guangzhou Haining Marine Technology Consulting Co., Ltd. | Floor 6, 308 Middle Binjiang Rd, Haizhu District, Guangzhou, Guangdong | Yang Xiaodong | 13535132062 | 510220 |
| Shenzhen Xiehang Navigation Technology Service Co., Ltd. | Room 5K, Shekou Building, Shekou Xinjie, Nanshan District, Shenzhen | Chen Hui | 0755-26855518 | 518067 |

Add

| Place | Address | Contact | Tel. | Postcode |
|---|---|----------------|---------------|-----------------|
| Guangdong Bangxin Survey Technology Co., Ltd. Zhanjiang Branch | Room 2101, Building 6, 6 Wanhaoshijia Lümin Rd, Xiashan District, Zhanjiang | Ren Zhiping | 0759-2850716 | 524002 |
| Haikou Jixiang Ship Articles Co., Ltd. | 49 Xiuying Avenue, Xiuying District, Haikou, Hainan | Chen Chunmei | 0898-68655492 | 570311 |

Instructions

The weekly NMs is a periodic publication carrying safety information of navigation and correction information to nautical charts and publications. The NMs informs users of the changes about important elements of navigation in related sea areas, which is used for correcting nautical charts and publications to keep its up-to-date status.

Without particular explanation of geographical coordinates, CGCS2000 Datum is adopted.

As of August 1, 2023, for symbols used in the NMs, see GB12319–2022.

Contents of NMs

The arrangement of NMs contents is divided into the four sections:

- I Instructions, Marine Information, Publications Information;
- II Indexes, Chart Corrections, Temporary Notices;
- III Navigational Warning;
- IV Corrections to Nautical Publications.

1. Instructions, Marine Information, Publications Information

Instructions includes content of the NMs, users guidance and etc.

Marine information chiefly promulgates relevant safety navigation information, which is not contained in nautical charts or publications.

Publications Information is for promulgation of the issuance, revision, cancellation and advanced issuance of the nautical charts and publications, and summarizing the current month's publications information monthly.

2. Indexes, Chart Corrections, Temporary Notices

(1) Indexes

Index is for the retrieval of the notice number of corrected charts, including indexes of geographical area and affected charts. The geographical area index uses geographical position to retrieve notice number; affected charts index uses chart number to retrieve notice number. Corrected charts, corrections to new charts and notice number are listed at the end of the geographical area index.

(2) Chart Corrections

Chart corrections are the contents of charts corrected, and consisted of the title, contents, charts affected, List of Lights, List of Radio Signals affected, sources and etc.

Title consists of three parts, which are notice number, geographical name, and corrected element notes. Notice number is started from the first item of the year, numbered consecutively in Arabic numerals, until the last edition of that year.

Corrected contents are always in a fixed form, recording the measure, contents and position of the charts corrected. The foundations of mathematics and measure unit adopted are consistent with the charts corrected.

Charts affected, after heading "charts" listed the chart number affected by this notice number, charts need to be corrected in this notice number, and the year and notice number of previously charts corrected.

For the contents of List of Lights and List of Radio Signals affected are not fixed, any corrected contents related to correction of List of Lights and correction of List of Radio Signals, may show the book number, published year and etc.

Sources is to record the original datum of this notice adopted, the contents including the brief name of the datum offered units, documentation number, inner number of the notice issued units.

(3) Temporary Notices

A temporary notice is arranged after the chart corrections and printed on one side of the paper. These are indicated by (T) before notice number and with character "T" in bracket at the end of title. The listed chart number is only for reference when using this item.

For the convenience of mariners in searching and using, Index of Temporary Notices In Force is listed at the last issue of each month, Collection of Temporary Notices In Force is issued in the middle and at the end of each year.

The contents of Index of Temporary Notices In Force include notice number and heading of temporary notices still in force, listed in the order of sea area, year, notice number.

(4) A star (*) adjacent to the number of a notice indicates that the notice is based on original information.

3. Navigational Warning

Currently, this section only carry radio navigation warnings of sea area XI NAVAREA divided by IMO, single side printed.

4. Corrections to Nautical Publications

This section includes correction information of List of Lights and List of Radio Signals. The single side printed correction information is for the editions of publications as listed.

(1) Corrections to List of Lights

The items indicate the title, number and publication date of related List of Lights. For the symbol in corrections of List of Lights, "... " indicates that the contents in this column remain unchanged, and "-" means that the contents in this column are to be deleted.

(2) Corrections to List of Radio Signals

This section lists title, number and publication date of relevant List of Radio Signals. For the information regarding Radio Communication, the left and the middle columns indicate the location of the corrections information, i. e. page and the number of lines, and the right column shows the information to be corrected. "... " indicates that the contents in this column remain unchanged, and "-" means that the contents in this column are to be deleted.

Notices to Mariners Website

The official website of NMs is www.cnho.mil.cn, the following services are available:

1. to download the electronic version of Notices to Mariners, Index of Chart Corrections, Collection of Temporary Notices in Force since 2001;

2. to retrieve notice according to notice number or chart number, for the using details please see the web instruction.

Publications Information

New Charts

| No. | Title | Scale | Date | Area | Price (RMB) |
|-------|----------------------------|------------|--------------------------|--|----------------|
| 15752 | Naozhou Dao and Approaches | 1 : 20 000 | July 2023 1st Edition | 20°51'05"N–20°58'30"N 110°28'40"E–110°40'00"E | 128 |

New Editions of Charts

| No. | Title | Date | Remarks | Price (RMB) |
|-------|--|-------------------------------|---|----------------|
| 11300 | Waichangshan Liedao to Fuzhou Wan | September 2023 6th Edition | Chart 11300, June 2018 5th Edition withdrawn | 128 |
| 11492 | Taipingwan Gangqu | August 2023 2nd Edition | Chart 11492, May 2017 1st Edition withdrawn | 128 |
| 14191 | Quanzhou Wan to Shenhu Wan | August 2023 5th Edition | Chart 14191, May 2020 4th Edition withdrawn | 128 |
| 15819 | Western Half Portion of Qiongzhou Haixia | September 2023 6th Edition | Chart 15819, May 2018 5th Edition withdrawn | 128 |

Withdrawn Charts

| No. | Title | Edition |
|-------|--------------|--------------------------|
| 15752 | Danshui Gang | June 2020 3rd Edition |

Note: Above charts are corrected from NMs 2, 2024.

Geographical Index

CHINA

- Bo Hai** Middle Part(4) Laizhou Wan, Weifang Gang(5)
- Yellow Sea** Yancheng Gang, Dafeng Gangqu Northeastwards(6)
- East China Sea** Taishan Liedao Eastwards to Dongshan Dao Eastwards(7) (8) (9) (10) (11)
- South China Sea** Nan'ao Dao Southwards(12) Guang'ao Wan(13) Zhu Jiang, Xi Hedao(14) Huizhou Gang, Dongma Gangqu (15) Jieshi Wan (16) Honghai Wan Southwards(17) Hailing Wan (18) Zhanjiang Gang(19) (20) Hainan Dao Southern Coast, Niuqi Zhou Northwestern Coast (21) Hainan Dao Northeastwards, Qizhou Liedao (40) Hainan Dao Eastern Coast, Bamen Wan(41)
- Beibu Gulf** Qinzhou Wan(22) (23) Beihai Gang Eastwards(24) Hainan Dao SW Side(25)

THAILAND

Gulf of Thailand, Chumphon Southwards(26)

INDONESIA

Laut Jawa(27)

INDIAN OCEAN

Persian Gulf(28) (29) Indian Pen. Southeastern Coast, Palk Bay(30)

ATLANTIC OCEAN

North Sea, Skagerrak (31) Bay of Biscay N Side (32) Strait of Gibraltar Southwestwards(33) Africa Western Coast, Cap Rhir Southeastwards(34)

MEDITERRANEAN SEA

Corse Westwards(35) Black Sea, Sürmene Koyu Northwestwards(36) Golfe de Tunis(37) Baie Betoia and Approaches(38)

BALTIC SEA

Kattegat(39)

Corrections to New Charts

(1) (2) (3)

II

Index of Charts Affected

| No. | Notice No. | No. | Notice No. |
|-------|------------|-------|------------|
| 104 | 27 | 15311 | 16 |
| 212 | 27 | 15374 | 15 |
| 721 | 27 | 15451 | 14 |
| 10011 | 4 | 15452 | 14 |
| 10012 | 6 | 15591 | 18 |
| 10016 | 24 | 15731 | 19, 20 |
| 11500 | 4 | 15732 | 19, 20 |
| 11510 | 4 | 16020 | 24 |
| 11550 | 4 | 16170 | 21 |
| 11800 | 5 | 16300 | 21, 25 |
| 11840 | 5 | 16310 | 25 |
| 11873 | 5 | 16381 | 25 |
| 12000 | 6 | 16700 | 23, 24 |
| 12539 | 1 | 16710 | 24 |
| 12577 | 2 | 16770 | 23 |
| 12650 | 6 | 16781 | 22, 23 |
| 12700 | 6 | 16785 | 22 |
| 13000 | 8 | 20018 | 27 |
| 13700 | 11 | 21011 | 26 |
| 13900 | 11 | 21012 | 26 |
| 13940 | 10 | 25110 | 27 |
| 14000 | 8 | 25111 | 27 |
| 14100 | 11 | 70014 | 30 |
| 14110 | 10 | 71008 | 30 |
| 14129 | 9 | 72010 | 28, 29 |
| 14170 | 10 | 72011 | 28 |
| 14240 | 10 | 80021 | 34 |
| 14300 | 11, 12 | 80022 | 34 |
| 14310 | 10 | 80023 | 33 |
| 14370 | 10, 12 | 80025 | 35 |
| 14381 | 3 | 80034 | 36 |
| 14479 | 12 | 83001 | 33 |
| 15010 | 7 | 83002 | 38 |
| 15100 | 11, 12, 16 | 83005 | 35 |
| 15141 | 13 | 83007 | 35 |
| 15300 | 16, 17 | 84001 | 37 |
| 15310 | 16, 17 | 90014 | 32 |

II

Index of Charts Affected






| No. | Notice No. | No. | Notice No. |
|--------|------------|-----|------------|
| 90028 | 31, 39 | | |
| F10502 | 4 | | |
| F10506 | 6 | | |
| F10509 | 7 | | |
| F10510 | 7 | | |
| F10511 | 7 | | |
| F10518 | 24 | | |
| F11001 | 4 | | |
| F11004 | 6 | | |
| F11009 | 24 | | |

Chart Corrections

1 Corrections to New Charts

| | | |
|---------------|--|-----------------------------|
| Insert | 概位  据报 (2023) | (1) 35°36'48"N, 119°50'42"E |
| | legend "297°00'–117°00'" | (2) 35°15'30"N, 119°34'00"E |
| Chart | 12539 [2023–] | |

2 Corrections to New Charts

| | | |
|---------------|---|----------------------------------|
| Insert | legend "297°00'–117°00'" | (1) 35°12'14"N, 119°41'53"E |
| | 概位  碍 据报 (2023) | (2) 35°04'18".6N, 119°23'44".4E |
| | 概位  据报 (2023) | (3) 35°01'N, 119°20'E |
| | safety boundary of channel limit, joining: | (4) 35°13'12".0N, 119°39'08".3E |
| | | (5) 35°10'43".7N, 119°45'06".0E |
| | | (6) 35°13'12".0N, 119°39'36".3E |
| | | (7) 35°10'55".3N, 119°45'06".0E |
| | | (8) 35°07'26".9N, 119°42'26".9E |
| | | (9) 35°07'34".5N, 119°43'49".2E |
| | | (10) 35°07'24".2N, 119°45'06".0E |
| | | (11) 35°07'14".6N, 119°42'30".7E |
| | | (12) 35°07'19".8N, 119°43'28".5E |
| | | (13) 35°07'19".1N, 119°44'09".1E |
| | | (14) 35°07'11".5N, 119°45'06".0E |
| Move | (136)  闪 (3) 红 10s from: | (15) 35°04'30".3N, 119°22'30".2E |
| | to: | (16) 35°04'23".9N, 119°22'40".4E |
| | ★ 等明暗红 4s13m8M from: | (17) 35°04'48".0N, 119°21'54".3E |
| | to: | (18) 35°04'41".2N, 119°21'55".2E |
| Amend | from: 概位  碍 据报 (2023) | (19) 35°02'51".6N, 119°31'46".7E |
| | to:  船 | (20) position (19) above |
| Chart | 12577 (1–3; 4, 5; 6, 7; 8–10; 11–14; 15–20) [2023–] | |

3 Corrections to New Charts

| | | |
|---------------|---------------------------|---|
| Insert | legend "237°.1–057°.1" | (1) 23°34'41"N, 117°30'08"E |
| | legend "240°.6–060°.6" | (2) 23°32'51"N, 117°26'59"E |
| Delete | legend "237°–057°" | (3) in the vicinity of position (1) above |
| | legend "241°–061°" | (4) in the vicinity of position (2) above |
| Chart | 14381 Upper Sheet [2023–] | |

4* Bo Hai – Middle Part – Platform, Submarine Pipeline and Cable

| | | |
|---------------|---|--|
| Insert | (JZ31-1PLEM)\ □ oil, gas and legend "混输管道及电缆", joining: | (1)40°05'49".0N, 121°03'35".0E (2)position (1) above (3)position (1) above (4)40°14'33".1N, 121°01'33".2E |
| Charts | 11550(1; 3, 4) [2023-1814] 11510(1; 3, 4) [2023-2004] 11500(1; 3, 4) [2023-2004] 10011(2; 3, 4) [2023-1819] F10502(1; 3, 4) [2023-2004] F11001(2; 3, 4) [2023-1819] | |
| Source | Liaoning MSA | |

5* Bo Hai – Laizhou Wan, Weifang Gang – Wreck

| | | |
|---------------|---|-----------------------------|
| Delete | ⊙ ₃ 船 | 37°17'32".4N, 119°14'13".3E |
| Charts | 11873 [2023-44] 11840 [2023-1682] 11800 [2023-1937] | |
| Source | China MSA | |

6* Yellow Sea – Yancheng Gang, Dafeng Gangqu Northeastwards – Wreck

| | | |
|---------------|--|---|
| Insert | 概位 ✎ 据报 (2023) ✎ | (1)33°38'57".7N, 121°19'33".7E (2)position (1) above |
| Charts | 12650(1) [2023-1578] 12700(1) [2023-1578] 12000(2) [2023-2007] 10012(2) [2023-2007] F10506(1) [2023-2007] F11004(2) [2023-1973] | |
| Source | Yancheng MSA | |

7* East China Sea – Taishan Liedao Eastwards to Dongshan Dao Eastwards – Recommended Route

| | | |
|---------------|---|--|
| Insert | legend "推荐南向外航路 211°.3" legend "推荐北向外航路 027°.5" legend "213°.9" legend "228°.9" legend "048°.9" legend "033°.6" legend "027°.5" legend "推荐南向外航路 228°.9" legend "213°.9" legend "228°.9" legend "048°.9" legend "033°.6" recommended track not based on a system of fixed marks, joining: | (1)26°55'21"N, 121°11'42"E (2)26°53'10"N, 121°15'01"E (3)26°14'55"N, 120°42'47"E (4)25°01'45"N, 119°43'54"E (5)24°57'53"N, 119°47'56"E (6)26°14'21"N, 120°49'12"E (7)26°46'26"N, 121°11'05"E (8)23°33'20"N, 117°52'39"E (9)25°14'56"N, 119°58'17"E (10)24°26'47"N, 118°59'37"E (11)24°26'29"N, 119°08'23"E (12)25°13'57"N, 120°04'37"E (13)27°00'00".0N, 121°15'30".0E |
|---------------|---|--|

II

| | | |
|---------------|--|--|
| | | (14)26°50'00".0N, 121°08'40".6E |
| | | (15)23°36'00".0N, 117°56'38".9E |
| | | (16)23°30'00".0N, 117°49'09".0E |
| | | (17)26°33'31".0N, 121°04'04".0E |
| | | (18)26°50'00".0N, 121°13'39".9E |
| | | (19)27°00'00".0N, 121°19'30".0E |
| | recommended track not based on a system of fixed marks and legend "211°.3", joining: | (20)position (13) above |
| | | (21)26°35'12"N, 120°58'35"E |
| Delete | legend "214°" | (22)in the vicinity of position (3) above |
| | legend "228°" | (23)in the vicinity of position (4) above |
| | legend "049°" | (24)in the vicinity of position (5) above |
| | legend "034°" | (25)in the vicinity of position (6) above |
| | legend "214°" | (26)in the vicinity of position (9) above |
| | legend "228°" | (27)in the vicinity of position (10) above |
| | legend "049°" | (28)in the vicinity of position (11) above |
| | legend "034°" | (29)in the vicinity of position (12) above |
| | recommended track not based on a system of fixed marks, joining: | (30)position (17) above |
| | | (31)27°00'00"N, 121°23'51"E |
| | | (32)27°00'00"N, 121°17'15"E |
| | | (33)position (21) above |
| Charts | 15010(8; 15, 16) [2023–2031] F10509(1, 2; 13, 14; 18, 19) [2023–2011] F10510(3–7; 17, 19; 20, 21; 22–25; 30, 31; 32, 33) [2023–2024] F10511(9–12, 26–29) [2023–2024] | |
| Source | Fujian MSA | |

8* East China Sea – Taishan Liedao Eastwards to Dongshan Dao Eastwards – Recommended Route

| | | |
|---------------|--|--------------------------------|
| Insert | legend "213°.9" | (1)25°59'34"N, 120°31'19"E |
| | legend "228°.9" | (2)25°04'00"N, 119°46'21"E |
| | legend "033°.6" | (3)25°57'10"N, 120°36'24"E |
| | legend "048°.9" | (4)25°02'37"N, 119°53'37"E |
| | legend "213°.9" | (5)25°52'39"N, 120°26'10"E |
| | legend "033°.6" | (6)25°56'33"N, 120°35'53"E |
| | legend "228°.9" | (7)24°28'14"N, 119°01'09"E |
| | legend "048°.9" | (8)24°27'47"N, 119°09'50"E |
| | recommended track not based on a system of fixed marks and legend "211°.3", joining: | (9)27°00'00".0N, 121°15'30".0E |

II

| | | |
|---------------|--|---|
| | recommended track not based on a system of fixed marks and legend "027°.5", joining: | (10)26°33'31".0N, 120°57'27".0E |
| | | (11)27°00'00".0N, 121°19'30".0E |
| | | (12)26°33'31".0N, 121°04'04".0E |
| Delete | legend "214°" | (13)in the vicinity of position (1) above |
| | legend "228°" | (14)in the vicinity of position (2) above |
| | legend "034°" | (15)in the vicinity of position (3) above |
| | legend "049°" | (16)in the vicinity of position (4) above |
| | legend "214°" | (17)in the vicinity of position (5) above |
| | legend "034°" | (18)in the vicinity of position (6) above |
| | legend "228°" | (19)in the vicinity of position (7) above |
| | legend "049°" | (20)in the vicinity of position (8) above |
| | recommended track not based on a system of fixed marks, joining: | (21)26°58'20"N, 121°16'17"E |
| | | (22)position (10) above |
| | | (23)26°58'23"N, 121°22'39"E |
| | | (24)position (12) above |
| Charts | 14000(5-8, 17-20)[2023-2031] | |
| | 13000(1-4; 9, 10; 11, 12; 13-16; 21, 22; 23, 24)[2023-2024] | |
| Source | Fujian MSA | |

9* East China Sea – Taishan Liedao Eastwards to Dongshan Dao Eastwards – Recommended Route

| | | |
|---------------|--|--------------------------------|
| Insert | legend "推荐南向外航路 213°.9" | (1)25°12'07"N, 119°56'37"E |
| | legend "228°.9" | (2)25°09'43"N, 119°54'26"E |
| | recommended track not based on a system of fixed marks, joining: | (3)25°13'54".5N, 119°58'02".0E |
| | | (4)25°10'27".0N, 119°55'28".0E |
| | | (5)25°09'30".0N, 119°54'15".8E |
| Chart | 14129(1, 2; 3-5)[2023-2013] | |
| Source | Fujian MSA | |

10* East China Sea – Taishan Liedao Eastwards to Dongshan Dao Eastwards – Recommended Route

| | | |
|---------------|-------------------------|----------------------------|
| Insert | legend "推荐南向外航路 228°.9" | (1)24°14'24"N, 118°44'37"E |
| | legend "推荐北向外航路 048°.9" | (2)24°11'30"N, 118°49'59"E |
| | legend "推荐南向外航路 228°.9" | (3)23°46'41"N, 118°09'52"E |
| | legend "推荐北向外航路 048°.9" | (4)23°42'24"N, 118°13'23"E |
| | legend "推荐南向外航路 228°.9" | (5)24°45'47"N, 119°24'07"E |
| | legend "推荐北向外航路 048°.9" | (6)24°43'17"N, 119°30'00"E |

II

| | |
|---|--|
| legend "推荐南向外航路 228°.9" | (7)23°32′08″N, 117°51′42″E |
| legend "推荐南向外航路 213°.9" | (8)26°10′24″N, 120°39′56″E |
| legend "推荐北向外航路 033°.6" | (9)26°06′03″N, 120°43′32″E |
| legend "推荐南向外航路 213°.9" | (10)25°34′22″N, 120°13′06″E |
| legend "228°.9" | (11)25°09′24″N, 119°54′00″E |
| legend "推荐北向外航路 033°.6" | (12)25°26′57″N, 120°14′40″E |
| recommended track not based on a system of fixed marks, joining: | (13)26°27′35″.2N, 120°53′00″.0E |
| | (14)26°02′00″.0N, 120°33′50″.8E |
| | (15)25°54′00″.0N, 120°27′52″.3E |
| | (16)25°10′27″.0N, 119°55′28″.0E |
| | (17)25°07′00″N, 119°51′06″E |
| | (18)25°01′23″.2N, 119°44′00″.0E |
| | (19)24°33′00″.0N, 119°08′10″.5E |
| | (20)24°24′55″.1N, 118°58′00″.0E |
| | (21)24°05′00″.0N, 118°32′58″.3E |
| | (22)23°56′15″.1N, 118°22′00″.0E |
| | (23)23°39′00″N, 118°00′24″E |
| | (24)23°33′52″.9N, 117°54′00″.0E |
| | (25)23°30′00″.0N, 117°49′09″.0E |
| | (26)23°39′00″.0N, 118°09′14″.5E |
| | (27)23°49′10″.3N, 118°22′00″.0E |
| | (28)24°05′00″.0N, 118°41′53″.2E |
| | (29)24°17′48″N, 118°58′00″E |
| | (30)24°33′00″.0N, 119°17′10″.1E |
| | (31)24°54′13″.4N, 119°44′00″.0E |
| | (32)25°07′00″.0N, 120°00′08″.7E |
| | (33)25°52′57″.3N, 120°34′00″.0E |
| | (34)25°54′00″.0N, 120°34′46″.3E |
| | (35)26°18′36″.9N, 120°53′00″.0E |
| Charts | 14240(1, 2; 20, 21; 28, 29)[2023–2012] 14310(3, 4; 22, 23; 26, 27)[2023–2021] |
| | 14170(5, 6; 18, 19; 30, 31)[2023–2012] 14370(7; 24, 25)[2023–2031] |
| | 13940(8, 9; 13, 15; 34, 35)[2023–2012] 14110(10–12; 14, 16, 17; 32, 33)[2023–2012] |
| Source | Fujian MSA |

11* East China Sea – Taishan Liedao Eastwards to Dongshan Dao Eastwards – Recommended Route

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| Insert legend "228°.9" | (1)24°07′13″N, 118°35′32″E |
|-------------------------------|----------------------------|


II

| | |
|---|--|
| legend "048°.9" | (2)24°04'42"N, 118°41'08"E |
| legend "推荐南向外航路 211°.3" | (3)26°58'57"N, 121°14'29"E |
| legend "推荐北向外航路 027°.5" | (4)26°58'14"N, 121°18'16"E |
| legend "213°.9" | (5)26°25'24"N, 120°51'00"E |
| legend "033°.6" | (6)26°25'06"N, 120°57'27"E |
| legend "213°.9" | (7)25°29'24"N, 120°09'17"E |
| legend "228°.9" | (8)24°46'24"N, 119°24'44"E |
| legend "048°.9" | (9)24°45'38"N, 119°32'49"E |
| legend "033°.6" | (10)25°26'28"N, 120°14'15"E |
| legend "推荐南向外航路 228°.9" | (11)23°32'13"N, 117°51'37"E |
| legend "211°.3" | (12)26°49'19"N, 121°07'53"E |
| recommended track not based on a system of fixed marks, joining: | (13)27°00'00".0N, 121°15'30".0E |
| | (14)26°57'00".0N, 121°13'27".1E |
| | (15)26°33'31".0N, 120°57'27".0E |
| | (16)25°37'00".0N, 120°15'11".9E |
| | (17)23°33'52".9N, 117°54'00".0E |
| | (18)23°30'00".0N, 117°49'09".0E |
| | (19)26°57'00".0N, 121°17'44".9E |
| | (20)27°00'00".0N, 121°19'30".0E |
| recommended track not based on a system of fixed marks and legend "027°.5", joining: | (21)26°33'31".0N, 121°04'04".0E |
| | (22)position (20) above |
| Delete legend "228°" | (23)in the vicinity of position (1) above |
| legend "049°" | (24)in the vicinity of position (2) above |
| legend "214°" | (25)in the vicinity of position (5) above |
| legend "034°" | (26)in the vicinity of position (6) above |
| legend "214°" | (27)in the vicinity of position (7) above |
| legend "228°" | (28)in the vicinity of position (8) above |
| legend "049°" | (29)in the vicinity of position (9) above |
| legend "034°" | (30)in the vicinity of position (10) above |
| recommended track not based on a system of fixed marks, joining: | (31)position (21) above |
| | (32)27°00'00"N, 121°23'51"E |
| | (33)27°00'00"N, 121°17'15"E |
| | (34)25°37'00".0N, 120°15'10".2E |

II

| | |
|---------------|--|
| Charts | 13700(3, 4; 13, 14; 19, 20)〔2023–2010〕 13900(5, 6, 12; 13, 15, 16; 21, 22; 25, 26; 31, 32; 33, 34)〔2023–2010〕 14100(7–10, 27–30)〔2023–2016〕 14300(1, 2, 23, 24)〔2023–2031〕 15100(11; 17, 18)〔2023–2036〕 |
| Source | Fujian MSA |





12* South China Sea – Nan’ao Dao Southwards – Navigational Mark

| | | |
|------------------------------|--|-----------------------------|
| Insert | 水文  莫(O)黄 12s AIS | 23°16′28″.1N, 117°06′31″.6E |
| Charts | 14479〔2023–2031〕 14370〔2024–10〕 14300〔2024–11〕 15100〔2024–11〕 | |
| List of Lights | G103/2023〔4008.21〕 | |
| List of Radio Signals | F101/2023〔4008.21〕 | |
| Source | China NGCS | |

13* South China Sea – Guang’ao Wan – Submarine Optical Cable

| | | |
|---------------|-----------------------------|---|
| Insert | submarine cable, joining: | (1) 23°12′53″.9N, 116°41′02″.5E (2) 23°12′52″.0N, 116°41′06″.7E (3) 23°12′49″.7N, 116°41′08″.9E (4) 23°12′49″.3N, 116°41′10″.6E (5) 23°12′47″.9N, 116°41′09″.9E (6) 23°12′46″.6N, 116°41′09″.8E (7) 23°12′29″.9N, 116°41′19″.5E |
| Delete | submarine cable, joining: | (8) position (1) above (9) 23°12′51″.5N, 116°41′06″.6E (10) 23°12′37″.5N, 116°41′14″.2E (11) position (7) above |
| Chart | 15141(1–7; 8–11)〔2023–1790〕 | |
| Source | Guangdong MSA | |

14* South China Sea – Zhu Jiang, Xi Hedao – Lighted Buoy

| | | |
|---------------|---|---------------------------------|
| Insert | (S4)  闪红 4s | (1) 23°07′03″.9N, 113°13′18″.5E |
| Move | (S1)  闪绿 4s from: | (2) 23°06′50″.5N, 113°13′23″.6E |
| | to: | (3) 23°06′50″.4N, 113°13′25″.8E |
| | (S2)  闪(2+1)红 9s from: | (4) 23°06′51″.3N, 113°13′19″.5E |
| | to: | (5) 23°06′55″.7N, 113°13′19″.8E |
| | (S3)  闪绿 4s from: | (6) 23°07′06″.4N, 113°13′18″.6E |
| | to: | (7) 23°07′09″.2N, 113°13′20″.2E |

II

(B1)  闪(2)红 6s from: (8)23°06'51".9N, 113°13'13".5E
to: (9)23°06'54".1N, 113°13'14".4E

Charts 15452[2023-170] 15451(2-7)[2023-1095]

List of Lights G103/2023[4480.1] [4480.2] [4480.201] [4480.3] [4480.4]

Source China NGCS

15* South China Sea – Huizhou Gang, Dongma Gangqu – Lighted Buoy

Insert 施工(1)  莫(O)黄 12s (1)22°44'14".9N, 114°37'00".0E

(2)  莫(O)黄 12s (2)22°44'13".1N, 114°36'55".4E


Chart 15374[2023-1554]

List of Lights G103/2023[4086.537] [4086.538]

Source China NGCS

16* South China Sea – Jieshi Wan – Navigational Mark

Insert (5)  莫(O)黄 12s (1)22°42'42".0N, 115°39'55".0E

(5)  V-AIS (2)22°42'46".2N, 115°38'44".8E

(6)  V-AIS (3)22°43'45".1N, 115°38'44".8E

(7)  V-AIS (4)22°43'45".1N, 115°39'22".5E

(8)  V-AIS (5)22°42'46".2N, 115°39'22".5E

(4)  莫(O)黄 12s AIS (6)22°44'30".0N, 115°39'55".0E

Amend from: (3)  莫(O)黄 12s AIS (7)22°44'30".0N, 115°38'39".0E

to: (3)  莫(O)黄 12s (8)position (7) above

from: (4)  莫(O)黄 12s AIS (9)22°42'42".0N, 115°38'39".0E

to: (6)  莫(O)黄 12s AIS (10)22°42'16".6N, 115°39'55".0E

Delete (4)  莫(O)黄 12s AIS (11)position (9) above

Charts 15311(1-8, 11)[2023-1304] 15310(4-8, 11)[2023-2043]


15100(9, 10)[2024-12] 15300(9, 10)[2023-1908]

List of Lights G103/2023[4078.83] [4078.84] [4078.85]

List of Radio Signals F101/2023[4078.83][*4078.845][*4078.846][*4078.847][*4078.848]

Source China NGCS





17* South China Sea – Honghai Wan Southwards – Lighted Buoy

Delete 升平 001 轮临(沉 1)  互明暗黄蓝 3s 22°18'42".3N, 115°01'25".1E
Charts 15310〔2024-16〕 15300〔2024-16〕
Source China NGCS










18* South China Sea – Hailing Wan – Lighted Buoy

Delete 阳江港(M1)  闪红 4s 21°42'18".8N, 111°48'33".0E
Chart 15591〔2023-1597〕
List of Lights G103/2023〔4648.73〕
Source China NGCS

19* South China Sea – Zhanjiang Gang – Navigational Mark

Delete 施工(1)  莫(O)黄 12s (1)21°04'50".6N, 110°26'48".6E
 (2)  莫(O)黄 12s (2)21°05'03".0N, 110°26'21".7E
 (3)  莫(O)黄 12s (3)21°05'12".6N, 110°26'05".4E
 (4)  莫(O)黄 12s3.5m3M (4)21°05'47".9N, 110°25'08".6E
Charts 15732〔2023-1307〕 15731〔2023-〕
List of Lights G103/2023〔4730.11〕〔4730.12〕〔4730.13〕〔4730.14〕
Source China NGCS

20* South China Sea – Zhanjiang Gang – Lighted Buoy

Insert 东海岛(1)  甚快(6)+长闪 10s (1)21°04'46".3N, 110°27'11".9E
 (2)  闪红 4s (2)21°04'35".5N, 110°27'10".4E
 (3)  快绿 (3)21°04'44".7N, 110°26'49".8E
 (4)  快红 (4)21°04'33".8N, 110°26'40".6E
 (5)  闪绿 4s (5)21°04'52".7N, 110°26'28".5E
 (6)  闪红 4s (6)21°05'03".2N, 110°25'55".0E
 (7)  闪绿 4s (7)21°05'10".5N, 110°26'00".4E
 (8)  闪绿 4s (8)21°05'43".2N, 110°25'09".4E
Delete (Z8)  甚快(6)+长闪 10s (9)21°04'38".0N, 110°27'18".6E
Charts 15732〔2024-19〕 15731(1, 4, 5, 9)〔2024-19〕
List of Lights G103/2023〔4730.008〕〔4730.111〕〔4730.112〕〔4730.113〕〔4730.114〕
 〔4730.115〕〔4730.116〕〔4730.117〕〔4730.118〕
Source China NGCS

II

(D7)  闪(3)绿 10s AIS (17)21°38'11".0N, 108°39'56".0E

(19)  快绿 雷康(G) (18)position (13) above

Charts 16781(1-17)[2024-22] 16770(5, 6, 13)[2023-2052] 16700(18)[2023-2052]

List of Lights G103/2023[4913.019] [4913.0191] [4913.02] [4913.021] [4913.0211]
[4913.022] [4913.0221] [4913.023] [4913.118] [4913.12]

List of Radio Signals F101/2023[4913.02][4913.0221][4913.118][4913.12]

Source China NGCS

24* Beibu Gulf – Beihai Gang Eastwards – Navigational Mark

Insert ⊛ 闪 6s72m22M 雷康(X) (1)21°26'07".3N, 109°13'56".4E

⊛ 闪 6s22M 雷康(X) (2)position (1) above

Delete ★ 闪 4s8m3M (3)in the vicinity of position (1) above

Charts 16710(1, 3)[2023-2052] 16700(1, 3)[2024-23] 16020(2)[2023-1972]
10016(2)[2023-2041] F10518(1)[2023-1972] F11009(2)[2023-1972]

List of Lights G103/2023[4890.5]

List of Radio Signals F101/2023[4890.5]

Source China NGCS

25* Beibu Gulf – Hainan Dao SW Side – Lighted Buoy

Insert 国电码头(0)  闪绿 4s (1)18°31'07".9N, 108°38'51".3E

乐东(W1)  闪绿 4s (2)18°31'47".1N, 108°38'22".7E

(W2)  闪红 4s (3)18°32'05".2N, 108°38'41".7E

(W3)  闪红 4s (4)18°31'40".7N, 108°39'07".6E

Charts 16381[2022-] 16310(2)[2022-625] 16300(1)[2024-21]

List of Lights G103/2023[5105.451] [5105.452] [5105.453] [5105.49]

Source China NGCS

26 THAILAND – Gulf of Thailand, Chumphon Southwards – Lightbeacon

Insert ★ 闪 15s21m10M 10°23'55".2N, 99°16'46".8E

Charts 21011[2023-124] 21012[2023-1311]

Source English Notice 48/4458/23

27 INDONESIA – Laut Jawa – Shallow Water and Wreck

Insert "361" and depth contour (1)5°04'06"S, 117°26'30"E

23₅ (2)5°43'42"S, 117°28'00"E

8 (3)5°53'54"S, 117°18'42"E

II

| | | |
|---------------|---|---|
| Delete | 25 ₅ 9 ₆ "73 疑存" and danger line ⊗据报(2020) ⊗ 9 ⊗ 73 26 | (4) in the vicinity of position (2) above (5) in the vicinity of position (3) above (6) 5°59'30"S, 116°54'30"E (7) 5°53'06"S, 116°28'54"E (8) position (7) above (9) in the vicinity of position (3) above (10) in the vicinity of position (6) above (11) in the vicinity of position (6) above (12) in the vicinity of position (2) above |
| Charts | 25110(1-7)[2023-1648] 25111(1-7)[2023-2057] 20018(1-3, 5, 6, 8, 12)[2023-2057] 104(3, 5, 11)[2023-2053] 212(3, 9, 10)[2023-1648] 721(3, 9, 10)[2023-1063] | |
| Source | English Notice 48/4411/23 | |

28 INDIAN OCEAN – Persian Gulf – Wreck

| | | |
|---------------|-----------------------------------|----------------------------|
| Insert | ⊗据报 | 26°36'15".0N, 50°27'57".0E |
| Charts | 72010[2023-1915] 72011[2023-1913] | |
| Source | English Notice 48/4494/23 | |

29 INDIAN OCEAN – Persian Gulf – Submarine Pipeline

| | | |
|---------------|-----------------------------|--|
| Insert | oil, gas pipeline, joining: | (1) 26°31'30".0N, 52°06'43".8E (2) 26°31'07".2N, 52°05'22".2E (3) 26°32'13".8N, 52°03'10".8E (4) 26°33'13".8N, 52°02'36".0E (5) 26°27'39".0N, 52°15'22".2E (6) 26°25'30".6N, 52°13'27".0E (7) 26°25'06".6N, 52°12'37".2E |
| Chart | 72010(1-4; 5-7)[2024-28] | |
| Source | English Notice 48/4418/23 | |

30 INDIAN OCEAN – Indian Pen. Southeastern Coast, Palk Bay – Wreck

| | | |
|---------------|-----------------------------------|-----------------------|
| Insert | ⊗ | 9°39'30"N, 79°27'00"E |
| Charts | 71008[2023-1919] 70014[2023-1991] | |
| Source | English Notice 48/4474/23 | |


31 ATLANTIC OCEAN – North Sea, Skagerrak – Navigational Mark

| | | |
|--------------|-------------------------|---------------------------|
| Amend | from: ⊙等明暗红 4s 7M 雷康(G) | (1) 58°13'15"N, 8°28'35"E |
| | to: ⊙等明暗 4s 雷康(G) | (2) position (1) above |


II

Chart 90028〔2023–1671〕
Source English Notice 48/4486/23


32 ATLANTIC OCEAN – Bay of Biscay N Side – Obstruction

Insert  碍 48°19'07".8N, 5°37'23".4W
Chart 90014〔2023–1921〕
Source English Notice 48/4469/23


33 ATLANTIC OCEAN – Strait of Gibraltar Southwestwards – Wellhead

Insert  井 35°08'00"N, 6°35'54"W
Charts 83001〔2023–2088〕 80023〔2023–2088〕
Source English Notice 48/4413/23

34 ATLANTIC OCEAN – Africa Western Coast, Cap Rhir Southeastwards – Wreck

Insert  30°33'56".4N, 9°48'00".6W
Charts 80021〔2023–2074〕 80022〔2023–2074〕
Source English Notice 48/4484/23


35 MEDITERRANEAN SEA – Corse Westwards – Lighted Buoy

Insert 海探  闪(5)黄 20s 41°45'00"N, 7°35'00"E
Charts 83005〔2023–2086〕 83007〔2023–2083〕 80025〔2023–2081〕
Source English Notice 48/4473/23

36 MEDITERRANEAN SEA – Black Sea, Sürmene Koyu Northwestwards – Shallow Water

Insert "444" and depth contour (1)41°11'12"N, 39°13'06"E
"168" and depth contour (2)41°09'42"N, 39°06'30"E
570 (3)41°09'30"N, 39°44'48"E
Chart 80034〔2022–1405〕
Source English Notice 48/4426/23

37 MEDITERRANEAN SEA – Golfe de Tunis – Lighted Buoy and Submarine Pipeline

Insert  闪(3)黄 10s (1)37°00'24"N, 10°16'00"E
oil, gas pipeline, joining: (2)36°58'54"N, 10°12'12"E
(3)position (1) above
Chart 84001(1; 2, 3)〔2023–1874〕
Source English Notice 48/4425/23

II

38 MEDITERRANEAN SEA – Baie Betoia and Approaches – Lightbeacon and Shallow Water

| | | |
|---------------|---------------------------------------|--------------------------|
| Amend | from: ★ 闪(2)红 6s5M | (1)35°17'02"N, 2°54'54"W |
| | to: ★ 快(2)红 6s8M | (2)position (1) above |
| | from: "14 据报(2022)" and depth contour | (3)35°19'12"N, 3°06'36"W |
| | to: "13" and depth contour | (4)position (3) above |
| Chart | 83002[2023–2088] | |
| Source | English Notice 48/4482/23 | |

39 BALTIC SEA – Kattegat – Obstruction

| | | |
|---------------|---------------------------|--|
| Insert | 碍 | (1)57°39'59".4N, 11°30'48".6E |
| Delete | 45 | (2)in the vicinity of position (1) above |
| Chart | 90028[2024–31] | |
| Source | English Notice 48/4420/23 | |

III

Navigational Warnings

Chinese Version Only.

IV

Corrections to List of Lights

Chinese Version Only.

IV

Corrections to List of Radio Signals

Chinese Version Only.

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address and telephone

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

.....

Signature

Date

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be Reported

a. Discovery or position changes of uncovered reefs, shoals, wrecks, oil platforms or other obstructions. *b.* Discovery or changes of floating objects (e.g. buoys, pontoons, large scale fishing stakes, floating shipwrecks, huge floes), magnetic anomalies, discolored waters or breakers. *c.* Malfunctions or changes of aids to navigation. *d.* Changes in depths of channels, anchorages or harbors. *e.* Establishment or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, mooring buoys, breakwaters). *f.* Shortcomings in Chinese charts & publications. *g.* Other relevant information.

2. Instructions

a. When a position is expressed, "From" or "To" should be specified when expressed in bearing and distance; and when expressed in latitude and longitude, the coordinate system (WGS-84 Datum or Beijing coordinate system 1954 or CGCS 2000) should be indicated; when the position is taken from the chart, the number and edition of chart referred to should be specified. *b.* Method and equipment used for positioning the details should be given. *c.* Time and equipment used to determine the depth of an obstruction should be indicated. *d.* Discovery time should be specified in addition to the positioning method when a floating object discovered is reported. *e.* Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

3. Remarks

All the information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due Weekly Edition of Notices to Mariners. For those included in Notices to Mariners, certain amount of compensation will be given to the report senders.